

Beschlussprotokoll

12. Sitzung der Legislatur 2007/2011

Dienstag, 09. Dezember 2008, 18.00 Uhr, im Seeparksaal

Vorsitz:	Parlamentspräsidentin Rita Anderes, CVP
Anwesend Stadtparlament:	28 Mitglieder
Verspätet (ab 18.45 Uhr):	Max Gimmel, FDP
Entschuldigt:	Margrit Bollhalder-Schedler, SVP Rudolf Strasser, CVP
Anwesend Stadtrat:	5 Mitglieder
Protokoll:	Tanja Huber, Parlamentssekretärin

Traktanden und Beschlüsse

Die Traktandenliste wird in der Regel drei Wochen vor der Sitzung, die gefassten Beschlüsse unmittelbar danach publiziert. Für den Beginn einer allfälligen Referendumsfrist ist gemäss Artikel 9 der Gemeindeordnung der Stadt Arbon vom 27. Juni 2006 der Termin der Publikation massgebend.

Einführung / Begrüssung

Traktandenliste

Die zur Diskussion gestellte Traktandenliste wird kommentarlos genehmigt.

1. Mitteilungen

Information der Einbürgerungskommission

Es erfolgt eine Mitteilung von Kommissionspräsident Andrea Vonlanthen über die zu behandelnden Gesuche und gefassten Beschlüsse der parlamentarischen Einbürgerungskommission.

Folgenden Gesuchstellenden wurde das Bürgerrecht der Stadt Arbon erteilt:

- Bislimi Bujar mit Ehefrau Bislimi Nazmije und den Kindern Leonore und Veton, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
- Hoxha Milot, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger
- Ismaili Nazmije, mazedonische Staatsangehörige
- Jelic Sladjana, kroatische Staatsangehörige
- Macut Tihomir, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger
- Özen Merih und Ehefrau Özen Inci mit den Kindern Ilayda und Orlando, türkische Staatsangehörige
- Palcic Tomislav, kroatischer Staatsangehöriger
- Piljagic Zeljko und Ehefrau Piljagic Biljana mit der Tochter Ivana, bosnisch-herzegowinische Staatsangehörige
- Shala Kujtim und Ehefrau Shala Dashurije mit den Kindern Egzon und Aurora, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige

Das Gemeindebürgerecht bildet die Voraussetzung für die Aufnahme ins Kantonsbürgerecht. Über die Aufnahme ins Kantonsbürgerecht entscheidet der Grosse Rat in den nächsten Monaten.

Folgendes Gesuch zur Einbürgerung wurde abgelehnt:

- Minic Milomir und Ehefrau Minic Biljana, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige

Das Einbürgerungsgesuch einer 5-köpfigen serbisch-montenegrinischen Familie wurde wegen teilweise mangelnder Integration eines Ehepartners zurückgestellt.

2. Botschaft Voranschlag 2009

- **Eintreten, materielle Beratung, Beschlussfassung**

Das Stadtparlament fasst zum Voranschlag des Stadtrates für das Jahr 2009 und zum Finanzplan 2010 – 2012 folgende Beschlüsse:

Steuerfuss

Dem Antrag des Stadtrates und der Finanz- und Geschäftsprüfungskommission (FGK) auf Senkung des Steuerfusses um 2 % auf 76 % wurden ein Gegenantrag der SP, um Belassung des Steuerfusses bei 78 % und ein Gegenantrag der SVP um Senkung des Steuerfusses um 3 % auf 75 % gegenübergestellt. Der Antrag der SP obsiegte gegenüber dem Antrag der SVP. Dieser wurde wiederum gegenüber dem Antrag des Stadtrates und der FGK mit **18:7 Stimmen bei 3 Enthaltungen** abgelehnt. Die Steuerfusssenkung um 2 % ist damit genehmigt.

Laufende Rechnung

Nach den von der FGK vorgeschlagenen Änderungen und den nachträglichen Korrekturen durch das Stadtparlament wurde die Laufende Rechnung mit einem prognostizierten Defizit von Fr. 549'765.— grossmehrheitlich verabschiedet.

Investitionsrechnung

Die Nettoinvestitionen von Fr. 5'797'000.— wurden grossmehrheitlich genehmigt.

Finanzplan

Der Finanzplan 2010 – 2012 wurde zur Kenntnis genommen.

Gemäss Art. 7 Abs. 3 der Gemeindeordnung unterliegen Voranschlag und Steuerfuss obligatorisch einer Volksabstimmung und werden den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern am 08. Februar 2009 zur Genehmigung unterbreitet.

3. Fragerunde

Es ist eine **schriftliche** Frage eingereicht worden von:

- **Erica Willi-Castelberg, SP** betreffend *Einbürgerungen an der Sitzung des Grossen Rates vom 3. Dezember 2008*

4. Verschiedenes

Rücktritt Werner Feuerle / Verabschiedung

Per 31. Dezember 2008 hat Werner Feuerle, SP seinen Rücktritt aus dem Stadtparlament eingereicht. An seiner Sitzung vom 09. Dezember 2008 hat das Stadtparlament den Rücktritt zur Kenntnis genommen und Werner Feuerle verabschiedet.

Parlamentarische Vorstösse

Es sind folgende parlamentarische Vorstösse eingereicht worden:

- Interpellation von Erica Willi-Castelberg, Fraktion SP und Gewerkschaften betreffend *Strandbad Arbon*;
- Einfache Anfrage von Ueli Troxler, Fraktion SP und Gewerkschaften betreffend *Energiepolitik der Stadt Arbon*;
- Einfache Anfrage von Konrad Brühwiler, Fraktion SVP betreffend *Frühlings- und Martinimarkt der Stadt Arbon*.

Die Vorstösse sind dem Stadtrat zur Beantwortung weitergeleitet worden.

Informationen aus dem Stadtrat

Martin Klöti informiert über die nach wie vor krankheitsbedingten Abwesenheit von Romy Egerter.

Der Stadtrat lädt die Bevölkerung herzlich zur Neujahrsbegrüssung am Sonntag, 4. Dezember 2009, 17.00 Uhr im Seeparksaal ein.

Weitere Informationen des Stadtrammans aus seinen regionalen und kantonalen Projekten

Es folgen Kurzinformationen über:

- die Gründungsversammlung zweier Regionen in St. Gallen;
- den Wechsel des Geschäftsführers in der Regionalplanungsgruppe Oberthurgau;
- die Vernehmlassung zur Gründung eines Gemeindezweckverbandes für Sportstätten im Oberthurgau.

Das vollständige Protokoll ist nach Genehmigung im Internet abrufbar.

Arbon, 12. Dezember 2008